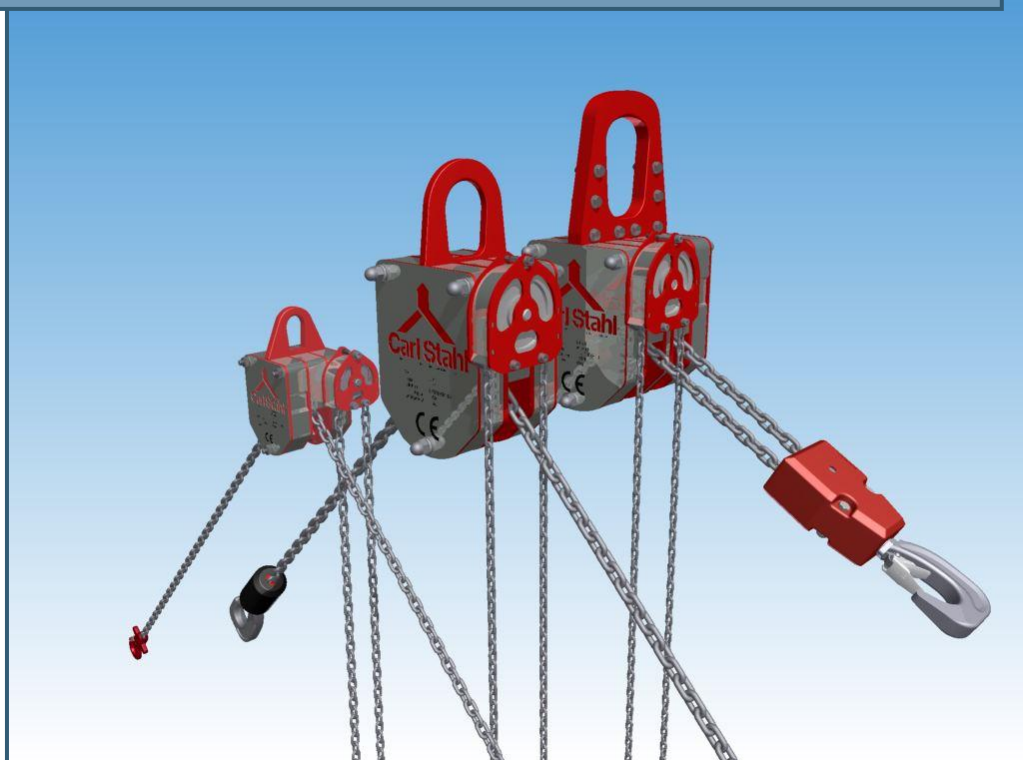


Instrukcja eksploatacji

Urządzenie do przechylania ładunków

LNG05 /LNG30/LNG60



Carl Stahl Nord GmbH
Oddział Berlin
Alexander-Meißner-Straße 50
12526 Berlin

Infolinia:
0800 – 2442441-01

Infolinia - faks:
0800 – 2442441-02

E-mail:
Berlin@carlstahl.com

Internet:
www.carlstahl-hebetechnik.de

Zawartość

1.	WSTĘP	1
1.1	PRODUCENT/SERWIS	1
1.2	OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE	1
1.3	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	2
2.	PREZENTACJA INFORMACJI	3
2.1	SYMBOLE I OZNACZENIA	3
2.2	INSTRUKCJE POSTĘPOWANIA I WYLICZENIA	4
3.	BEZPIECZEŃSTWO	5
3.1	PODSTAWOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	5
3.2	STOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	6
3.3	STOSOWANIE NIEZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	6
4.	DANE TECHNICZNE	7
5.	DOSTAWA I TRANSPORT	10
5.1	ZAKRES DOSTAWY	10
5.2	TRANSPORT	10
5.3	MAGAZYNOWANIE	11
6.	BUDOWA I DZIAŁANIE	12
7.	ZASTOSOWANIE	13
7.1	KONTROLA PRZED ZASTOSOWANIEM	13
7.2	NOŚNOŚĆ W ZALEŻNOŚCI OD KĄTA ROZWARCIA	14
7.3	MOCOWANIE URZĄDZENIA DO PRZECZYLANIA ŁADUNKÓW PO STRONIE ŻURAWIA	14
7.4	PODNOSENIE, PRZECZYLANIE I OPUSZCZANIE ŁADUNKÓW	15
8.	UTRZYMANIE	16
8.1	CZYSZCZENIE	16
8.2	DOKUMENT KONTROLNY	16
8.3	PLAN KONSERWACJI / KONTROLI	17
8.4	KRYTERIA KONTROLI	17
8.5	KONTROLA WZROKOWA I KONTROLA DZIAŁANIA	18
9.	WYŁĄCZENIE Z EKSPLOATACJI I UTYLIZACJA	19
9.1	WYŁĄCZENIE Z EKSPLOATACJI	19
9.2	UTYLIZACJA	19

1. Wstęp

Urządzenie do przechylania ładunków jest przeznaczone do podnoszenia i opuszczania ładunków w pionie oraz do przechylania ładunków bez prowadzenia.

Przed pierwszym użyciem urządzenia do przechylania ładunków należy przeczytać całą instrukcję eksploatacji. W instrukcji eksploatacji objaśniono, w jaki sposób bezpiecznie wykonywać obsługę, konserwację, kontrolę oraz utylizację urządzenia do przechylania ładunków. Niniejsza instrukcja eksploatacji jest częścią składową produktu i musi być dostępna dla wszystkich użytkowników. Zachować instrukcję eksploatacji do późniejszego wykorzystania.

1.1 Producent/Serwis

Carl Stahl Nord GmbH
Oddział Berlin
Alexander-Meißner-Straße 50
12526 Berlin

Infolinia:
0800 – 2442441-01

Infolinia-faks:
0800 – 2442441-02

E-mail:
berlin@carlstahl.com

Internet
www.carlstahl-hebetechnik.de



INFORMACJA

Chętnie odpowiemy na wszelkie pytania dotyczące produktu.

1.2 Ogólne Warunki Handlowe

Ogólne Warunki Handlowe są dostępne bezpośrednio u producenta lub pod adresem: www.carlstahl-hebetechnik.de/downloads/

1.3 Deklaracja zgodności UE

Streszczenie:

W odniesieniu do wymienionego poniżej wyrobu

Nazwa:	Urządzenie do przechylania ładunków
Typ:	LNG05 / LNG30 / LNG60

oświadcza się niniejszym, że wyrób spełnia **podstawowe wymagania**, określone w poniższy, prawodawstwie harmonizacyjnym:

DYREKTYWA 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dn. 17 maja 2006 w sprawie maszyn i zmian dyrektywy 95/16/WE (nowa wersja) - w skrócie: **Dyrektywa maszynowa**

Wskazanie odnośnych norm zharmonizowanych, które zostały zastosowane, lub informacje na temat specyfikacji, dla których deklarowana jest zgodność:

Odniesienie	Data wydania	Tytuł
Normy zharmonizowane dla dyrektywy maszynowej:		
DIN EN ISO 12100 + poprawka 1	2010-11 2013-08	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
DIN EN 13155	2009-08	Dźwignice – Bezpieczeństwo – Zdejmowalne urządzenia chwytające
Pozostałe zastosowane specyfikacje techniczne (nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym UE):		
DIN ISO/TR 14121-2 DIN SPEC 33885	2013-02	Bezpieczeństwo maszyn – Ocena ryzyka – Część 2: Praktyczny przewodnik i przykłady metod

Upoważniony w rozumieniu Załącznika II nr 1 A. nr. 2, 2006/42WE do zestawienia dokumentacji technicznej:

Firma	Carl Stahl Nord GmbH
Adres	Am Jägerberg 4 D-16727 Velten

Wyłącznie odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności w odniesieniu do spełnienia podstawowych wymogów i przygotowania dokumentacji technicznej ponosi producent (lub zakład instalacyjny):

Firma	Carl Stahl Nord GmbH
Adres	Am Jägerberg 4 D-16727 Velten

dostarczone przez:

Nazwisko, imię	Weinreich, Thomas
Stanowisko	Dyrektor zarządzający

Niniejsza deklaracja poświadczająca zgodność z podanym prawodawstwem harmonizacyjnym, ale nie stanowi żadnej gwarancji właściwości.

Informacje dodatkowe:

Niniejsza deklaracja obowiązuje dla wszystkich egzemplarzy wykonanych zgodnie z odpowiednimi rysunkami produkcyjnymi – stanowiącymi część składową dokumentacji technicznej. Dalsze informacje na temat zgodności z powyższymi odniesieniami można znaleźć w dokumentacji towarzyszącej dołączonej do deklaracji zgodności.

Kompletna deklaracja zgodności została dołączona jako oddzielny dokument.

2. Prezentacja informacji

W niniejszej instrukcji eksploatacji symbole, oznaczenia, instrukcje postępowania oraz wyliczenia są przedstawione w taki sposób, jak w rozdziale 2.1 do 2.2.

2.1 Symbole i oznaczenia

Wskazówki ostrzegawcze

Wskazówki ostrzegawcze są zaklasyfikowane i przedstawione w następujący sposób:



ZAGROŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza z hasłem ostrzegawczym „ZAGROŻENIE” oznacza zagrożenie, które może bezpośrednio i z pewnością prowadzić do śmierci lub powodować ciężkie obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie, które może ewentualnie spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.



OSTROŻNIE

Wskazówka ostrzegawcza z hasłem ostrzegawczym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie, które może ewentualnie spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza zagrożenie, które może ewentualnie spowodować szkody materialne.

We **wskazówce ostrzegawczej** poszczególne czynności są oznaczone ► i ułożone chronologicznie.

Piktogramy dla specyficznych zagrożeń



Znaczenie:

Ostrzeżenie przed zawieszonym ładunkiem.



Znaczenie:

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem zmiążdżenia.



Znaczenie:

Ostrzeżenie przed zranieniem dłoni.

Piktogramy są stosowane w połączeniu z przynależną klasyfikacją i odpowiednim hasłem ostrzegawczym.

Użyteczne informacje i porady



INFORMACJA

Symbol oznacza użyteczne informacje i porady.

Utylizacja



WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI

materiałów opakowaniowych i urządzeń podnośnikowych.

2.2 Instrukcje postępowania i wyliczenia

Wszystkie instrukcje postępowania są podane w kolejności chronologicznej i ponumerowane, np.:

1. Czynność 1

2. Czynność 2

Wynik czynności jest oznaczony strzałką:

➤ Wynik lub reakcja urządzenia

Instrukcje postępowania, które nie muszą być wykonywane w określonej kolejności, oznaczono w następujący sposób:

- Czynność
- Czynność

Wynik czynności jest oznaczony strzałką:

➤ Wynik lub reakcja urządzenia

Wyliczenia są oznaczone myślnikami:

– Wyliczenie

3. Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia do przechylania ładunków należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami bezpieczeństwa.

W rozdziale 3.1 do 3.3 podano podstawowe zasady zachowania, których należy przestrzegać podczas obsługi urządzenia do przechylania ładunków. Instrukcji oznaczone symbolem  należy koniecznie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla osób. Wskazówki ostrzegawcze, należące do poszczególnych instrukcji postępowania, zostały podane przed odpowiednią czynnością.

3.1 Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Urządzenie do przechylania ładunków jest zmontowane, sprawdzone i opuściło zakład w nienagannym stanie technicznym. Aby zachować ten stan, należy przestrzegać wskazówek podanych w niniejszej instrukcji eksploatacji.

- Należy przeczytać całą instrukcję eksploatacji;
- Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz wskazówek bezpieczeństwa;
- Upewnić się, że niniejsza instrukcja eksploatacji jest stale dostępna w miejscu zastosowania urządzenia;
- Pamiętać, że wyłącznie odpowiedni personel specjalistyczny może wykonywać prace z i przy urządzeniu do przechylania ładunków (patrz tab. 1);
- Podczas użytkowania urządzenia przestrzegać obowiązujących lokalnie przepisów bhp oraz instrukcji roboczych użytkownika;
- Uwzględnić warunki na miejscu;
- Uwzględnić maksymalną nośność;
- Uwzględnić ciężar własny urządzenia do przechylania ładunków, ciężar własny należy dodać do ciężaru ładunku:
ciężar własny + ciężar ładunku = ciężar całkowity ► Uwzględnić ciężar wszystkich komponentów w odniesieniu do maksymalnej nośności!
- Uszkodzenia, które wpływają negatywnie na bezpieczeństwo, należy natychmiast usuwać;
- Wszystkie prace wykonywać z największą starannością;
- Zakładać osobiste wyposażenie ochronne;
- Związywać włosy;
- Nie nosić luźnej odzieży, pierścionków, łańcuszków lub innej biżuterii;
- Nigdy nie przebywać pod zawieszonymi ładunkami, jest to zabronione;
- Nigdy nie otwierać urządzeń chwytających pod obciążeniem;
- Trawersy TF używać tylko, jeżeli tabliczka znamionowa jest czytelna;
- Uwzględnić dodatkowy ciężar własny zawiesia:

Podział obszarów kwalifikacji w odniesieniu do urządzeń podnośnikowych

Zakres czynności	Kwalifikacje	Wiedza specjalistyczna
Dostawa i transport	Dystrybutor, spedytor	- Potwierdzenie odbycia instruktażu dotyczącego zabezpieczania ładunków - Bezpieczna obsługa urządzeń podnośnikowych
Magazynowanie	Pracownik magazynowy	Bezpieczna obsługa urządzeń podnośnikowych
Uruchomienie, konserwacja i naprawa	Personel specjalistyczny	- Specjalista: wykształcenie specjalistyczne i doświadczenie, odpowiednia wiedza z zakresu urządzeń podnośnikowych - Bezpieczna obsługa urządzeń podnośnikowych - Znajomość specyfiki produktu
Zastosowanie, prosta kontrola wzrokowa	Personel specjalistyczny	Bezpieczna obsługa urządzeń podnośnikowych, specjalistyczne wykształcenie i doświadczenie
Utylizacja	Personel specjalistyczny	Znajomość przepisów z zakresu prawidłowej utylizacji i recyklingu

Tabela 1 Przegląd

3.2 Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Poniższe punkty obejmują stosowanie zgodnie z przeznaczeniem:

- Pionowe podnoszenie i opuszczanie ładunków bez prowadzenia;
 - Uwzględnić dopuszczalną nośność: **Ciężar własny poszczególnych komponentów + ciężar ładunku**;
 - Zakres temperatury od 0°C do + 80°C;
 - Zastosowanie i przechowywanie tylko w pomieszczeniach wewnętrznych;
 - Równomierny rozkład ładunku;
- Zaprojektowane do maksymalnie 20 000 zmian ładunku, w zależności od warunków zewnętrznych liczba zmian ładunku może się zmniejszyć.

Oprócz ww. punktów należy zapoznać się z informacjami podanymi w Danych Technicznych i ich przestrzegać (rozdział 4).

3.3 Stosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Poniższe punkty obejmują stosowanie niezgodne z przeznaczeniem:

- Przekraczanie dopuszczalnej nośności;
- Transport ludzi i zwierząt;
- Transport cieczy i substancji niebezpiecznych;
- Ukośne ciągnięcie i jednostronne obciążenie;
- Zrywanie zamocowanych ładunków;
- Modyfikacje konstrukcji;
- Użytkowanie, gdy pod zawieszonym ładunkiem znajdują się inne osoby;
- Użytkowanie w obszarach zagrożonych wybuchem, w środowisku zasolonym, korozyjnym i/lub zasadowym;
- Ciągnięcie ładunków na podłożu;
- Użytkowanie i przechowywanie na zewnątrz.

Rozdział 3.3 nie gwarantuje kompletności. Wszystkie czynności, które nie są wyraźnie dozwolone, będą uznawane za stosowanie niezgodne z przeznaczeniem.

4. Dane techniczne

Nazwa:	Urządzenie do przechylania ładunków
Typ:	LNG05

Informacje ogólne	Nazwa	Dane/Jednostka
	Liczba zmian ładunku	maksymalnie 100 000
	Nośność	500 kg
	Ciężar własny	5 kg
	dop. prędkość podnoszenia	maks. 8 m/min
	maks. prędkość jazdy	maks. 20 m/min
	Złącza szynowe	maks. 0,5 mm

Wymiary przyłącza żurawia	Nazwa	Dane/Jednostka
	Szerokość	30 mm
	Wysokość	50 mm
	Głębokość	12 mm

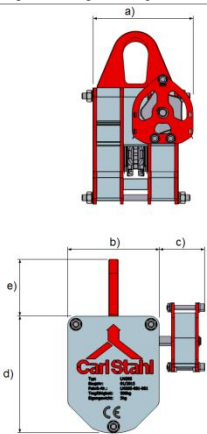
Wymiary korpusu	Nazwa	Dane/Jednostka
	a)	101 mm
	b)	110 mm
	c)	55 mm
	d)	140 mm
	e)	68 mm

Tabela 2 Dane techniczne LNG05

Nazwa:	Urządzenie do przechylania ładunków
Typ:	LNG30

Informacje ogólne	Nazwa	Dane/Jednostka
	Zmiana ładunku	maksymalnie 20 000
	Nośność	3.000 kg
	Ciężar własny	45 kg

Wymiary przyłącza żurawia	Nazwa	Dane/Jednostka
	Szerokość	90 mm
	Wysokość	122 mm
	Głębokość	16 mm

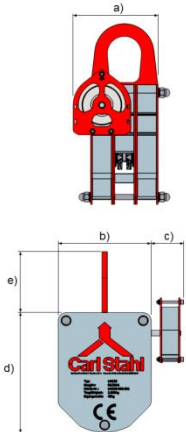
Wymiary przyłącza żurawia	Nazwa	Dane/Jednostka
	a)	228 mm
	b)	250 mm
	c)	87 mm
	d)	320 mm
	e)	163 mm

Tabela 3 Dane techniczne LNG30

Nazwa:	Urządzenie do przechylania ładunków
Typ:	LNG60

Informacje ogólne	Nazwa	Dane/Jednostka
	Zmiana ładunku	maksymalnie 20 000
	Nośność	6.000 kg
	Ciężar własny	80 kg

Wymiary przyłącza żurawia	Nazwa	Dane/Jednostka
	Szerokość	130 mm
	Wysokość	186 mm
	Głębokość	32 mm

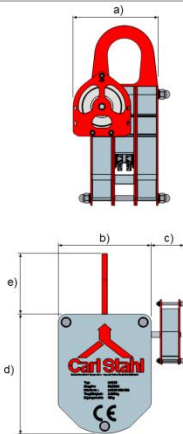
Wymiary przyłącza żurawia	Nazwa	Dane/Jednostka
	a)	312 mm
	b)	250 mm
	c)	87 mm
	d)	320 mm
	e)	275 mm

Tabela 4 Dane techniczne LNG60

5. Dostawa i transport

5.1 Zakres dostawy

Sprawdzić kompletność dostawy.

LNG05

Sztuk	Artykuł
1	Urządzenie do przechylania ładunków LNG05
1	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
1	Deklaracja zgodności (kopia)
1	Dokument kontrolny

Tabela 5 Zakres dostawy LNG05

LNG30

Sztuk	Artykuł
1	Urządzenie do przechylania ładunków LNG30
1	Stelaż do przechowywania
1	Skrzynia transportowa
1	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
1	Deklaracja zgodności (kopia)
1	Dokument kontrolny

Tabela 6 Zakres dostawy LNG30

LNG60

Sztuk	Artykuł
1	Urządzenie do przechylania ładunków LNG60
1	Stelaż do przechowywania
1	Paleta transportowa
1	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
1	Deklaracja zgodności (kopia)
1	Dokument kontrolny

Tabela 7 Zakres dostawy LNG60

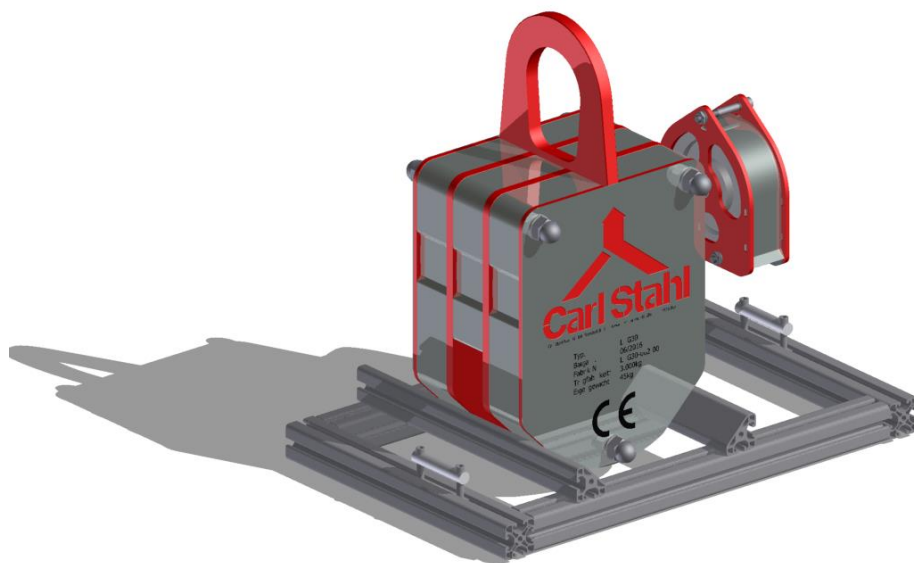
W przypadku braku lub uszkodzenia części należy skontaktować się z producentem / dystrybutorem (rozdział 1.1).

5.2 Transport

Urządzenie do przechylania ładunków jest przed dostawą poddawane testom, sprawdzane i odpowiednio pakowane. Dostawa jest realizowana w paczce lub na jednorazowej palecie.

Urządzenie do przechylania ładunków przewozić zawsze przy użyciu odpowiedniego systemu transportowego.

Urządzenia do przechylania ładunków typu LNG30 są dostarczane wraz z odpowiednim stelażem do przechowywania.



Rysunek 1 Stelaż do przechowywania

5.3 Magazynowanie

UWAGA

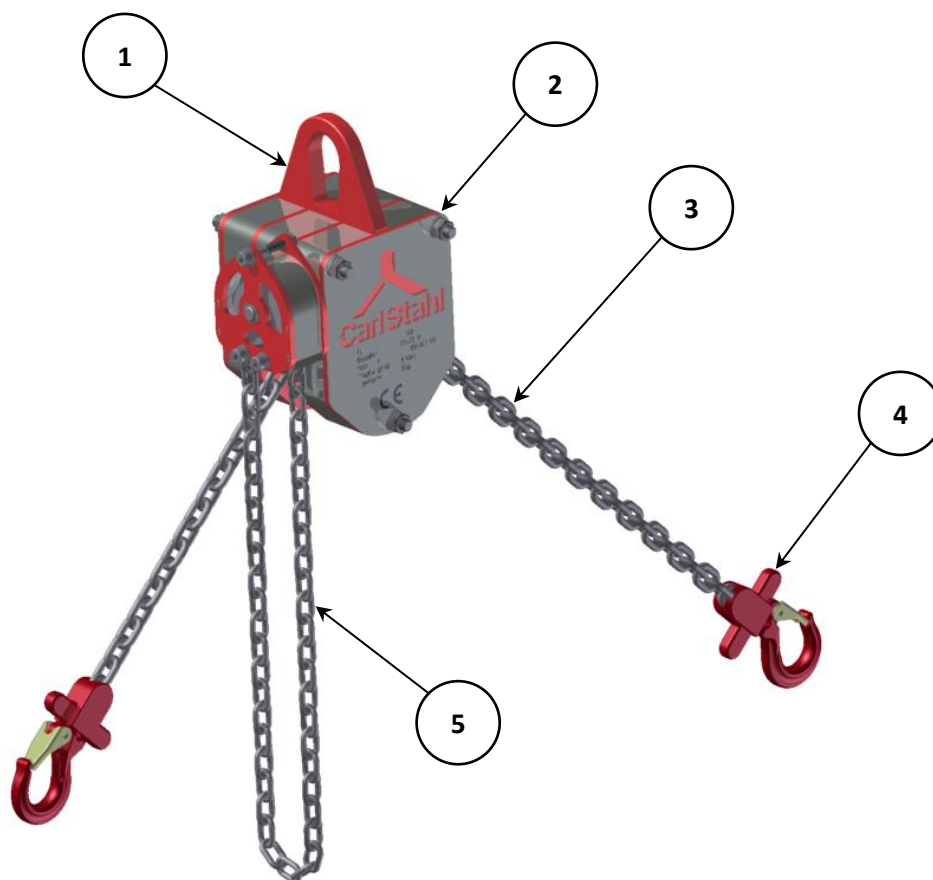
Uszkodzenia urządzenia wskutek nieprawidłowego przechowywania!

Nieprawidłowe przechowywanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia do przechylania ładunków.

- ▶ Urządzenie do przechylania ładunków przechowywać w odpowiednich systemach do przechowywania.
- ▶ Urządzenie do przechylania ładunków przechowywać w czystym i suchym miejscu w pomieszczeniu wewnętrznym.
- ▶ Chronić urządzenie do przechylania ładunków przed:
 - wpływem temperatury, która nie osiąga lub przekracza dopuszczalny zakres (patrz rozdział 4).
 - wilgocią
 - zabrudzeniem
 - uszkodzeniami
 - korozją

6. Budowa i działanie

Urządzenie do przechylania ładunków składa się zasadniczo z następujących komponentów:



Rysunek 2 Budowa

Pozycja	Nazwa	Stanowisko
1	Pętla do zawieszania	Przyłącze żurawia
2	Obudowa	Ośłona napędu
3	Łańcuch nośny	Przyrząd mocujący i regulacja
4	Hak	Przyrząd mocujący
5	Łańcuch ręczny	Napęd regulacji

Tabela 8 Budowa i działanie

Rysunek 1 przedstawia budowę wersji standardowej. W przypadku wersji specjalnych dołączono do tej dokumentacji rysunek z odpowiednią wersją.

7. Zastosowanie

7.1 Kontrola przed zastosowaniem

Przed każdym zastosowaniem należy przeprowadzić kontrolę. Kontrolę należy przeprowadzać przed pierwszym zastosowaniem (pierwsze uruchomienie), przed każdym ponownym zastosowaniem lub po naprawie,

Kontrola powinna zapewnić, aby urządzenie do przechylania ładunków powinno być w prawidłowym stanie i gotowe do użycia.

Dokładne informacje odnośnie poszczególnych kontroli podano na planie konserwacji / kontroli. Zapoznać się w tym celu z rozdziałem 8, zwłaszcza 8.3 - 8.5.

Przed zastosowaniem urządzenia do przechylania ładunków należy uwzględnić następujące aspekty:



ZAGROŻENIE

Zagrożenie życia wskutek opadnięcia ładunku!

Opadnięcie ładunku może prowadzić do ciężkich obrażeń lub śmierci.

- ▶ Nigdy nie przebywać przed zawieszonym ładunkiem.
- ▶ Nigdy nie przechodzić pod zawieszonym ładunkiem.
- ▶ Zadbać o odpowiednią ilość miejsca do pracy.
- ▶ Upewnić się, że w obszarze roboczym nie przebywają żadne osoby.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwa zmiżdżenia wskutek braku miejsca!

Zbyt małe odstępstwa w miejscu podnoszenia ładunku, na drodze transportu ładunku oraz w miejscu odkładania ładunku powodują niebezpieczeństwo zmiżdżenia.

- ▶ Sprawdzić otoczenie robocze.
- ▶ Zapewnić odpowiednią przestrzeń w miejscu podnoszenia ładunku, na drodze transportu ładunku oraz w miejscu odkładania ładunku.

7.2 Nośność w zależności od kąta rozwarcia

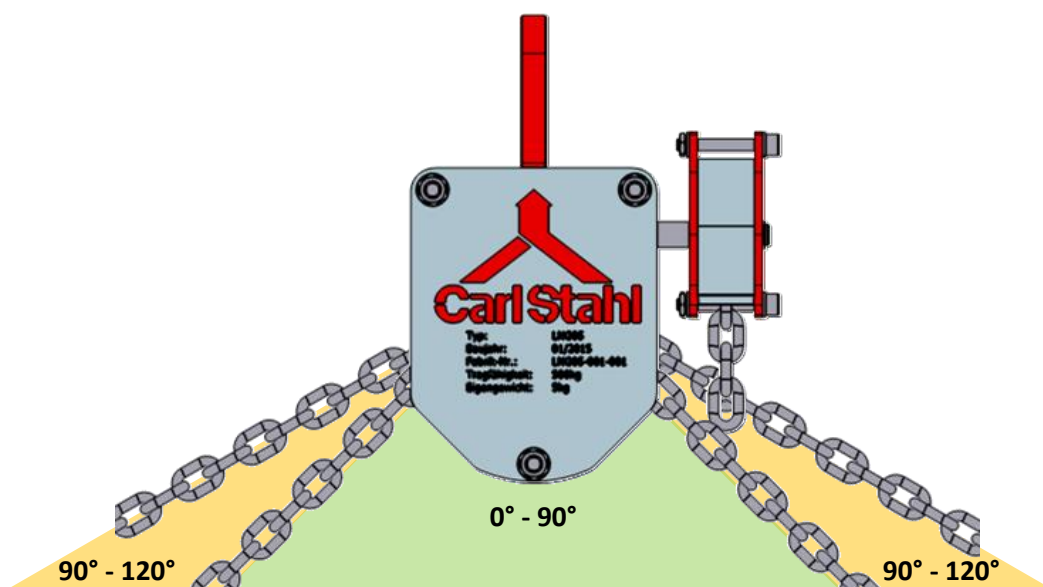


ZAGROŻENIE

Zagrożenie życia wskutek opadnięcia ładunku!

Wskutek nieprawidłowego obciążenia może dojść do opadnięcia ładunku. Powyższe może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej nośności urządzenia do przechylania ładunków.
- ▶ Przestrzegać minimalnej nośności przy kącie rozwarcia przekraczającym 90°.



Nośność	0° – 90°	0° – 120°
LNG05	500 kg	350 kg
LNG30	3 000 kg	2 100 kg
LNG60	6 000 kg	4 200 kg

7.3 Mocowanie urządzenia do przechylania ładunków po stronie żurawia

W celu zamocowania urządzenia do przechylania ładunków umieszczonego na systemie do przechowywania należy wykonać następujące czynności:

1. Umieścić hak żurawia prostopadle nad urządzeniem do przechylania ładunków
2. Zawiesić hak żurawia na pętli do zawieszania.
 - Zabezpieczenie haka żurawia zatrzaśnie się.
3. Sprawdzić zabezpieczenie haka żurawia.
4. Podnieść urządzenie do przechylania ładunków powoli i ostrożnie.
5. Wysokość podnoszenia wybrać w taki sposób, aby możliwe było wygodne ustawienie szerokości roboczej.

7.4 Podnoszenie, przechylanie i opuszczanie ładunków

1. Zawiesić haki ładunkowe w odpowiednich punktach mocowania na ładunku.
 - Zabezpieczenie haka zatrzaśnie się.
2. Sprawdzić zabezpieczenia haków.
3. Ustawić urządzenie do przechylania ładunków prostopadle względem środka ciężkości.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia wskutek niekontrolowanych ruchów ładunku!

Wskutek niedozwolonego, jednostronnego obciążenia może dojść do niekontrolowanego ruchu ładunku.

- ▶ Sprawdzić, czy oba ciągną urządzenia do przechylania ładunków są obciążone.
- ▶ Za pomocą łańcucha ręcznego skorygować ustawienie łańcucha nośnego.

4. Podnieść powoli i ostrożnie ładunek.
5. Ustawić żądane nachylenie ładunku za pomocą łańcucha ręcznego.
 - W zależności od ruchu środka ciężkości podczas nachylania siła nacisku na łańcuchu ręcznym może się różnić.
6. Opuścić powoli i ostrożnie ładunek, powinien być umieszczony stabilnie.
7. Usunąć zawiesia z ładunku.

8. Utrzymanie

Przyrząd chwytający należy regularnie czyścić, poddawać konserwacji i sprawdzać. Cykle konserwacji / kontroli podano na planie konserwacji / kontroli.

8.1 Czyszczenie



INFORMACJA

Regularne czyszczenie i staranna obsługa przyczyniają się do tego, że urządzenie do przechylania ładunków będzie działać prawidłowo przez cały okres żywotności.

Część	Kryteria czyszczeni	Czynności
Obudowa	Obudowa musi być wolna od substancji powodujących korozję	Czyszczenie ściereczkami. Ściereczkę można namoczyć środkiem do czyszczenia hamulców.
Łańcuch	Oczyszczony z pyłów metalowych i mineralnych.	Wyczyścić łańcuch sprayem do lin i łańcuchów CondorLube Draht- und Kettenspray 52-10 G

Tabela 9 Czyszczenie

8.2 Dokument kontrolny

Dokument kontrolny służy jako udokumentowanie wykonanych kontroli. Ponadto wszelkie stwierdzone braki należy usuwać, a prowadzoną dokumentację przedkładać w razie potrzeby odpowiednim organom. Przedstawiony poniżej dokument kontrolny stanowi tylko przykład. Oryginalny dokument kontrolny został dołączony jako oddzielny dokument.

[illegible]

Rysunek 3 Dokument kontroli

8.3 Plan konserwacji / kontroli

Cykl konserwacji / kontroli	Czynność
Przed pierwszym zastosowaniem (pierwszym uruchomieniem)	– Kontrola wzrokowa i kontrola działania
Przed ponowną kontrolą urządzenia do przechylania ładunków bez nadzwyczajnych zdarzeń	– Kontrola wzrokowa
Co rok	– Kontrola wzrokowa i kontrola działania
Kontrola nadzwyczajna	– W zależności od warunków zewnętrznych coroczny cykl kontroli może ulec skróceniu. Powyższe obejmuje następujące punkty: – po uszkodzeniu, naprawie lub nietypowych zdarzeniach, – ciągła eksploatacja w trybie zmianowym, – zwiększone zużycie, – korozja, wysoka temperatura z otoczenia, – itp.

Tabela 10 Plan konserwacji / kontroli

8.4 Kryteria kontroli

Na podstawie kryteriów kontroli w poniższej tabeli określa się moment wymiany urządzenia do przechylania ładunków. Wartość podstawową, podaną w mm, podano w Danych Technicznych, (patrz rozdział 4).

Część	Kryteria kontroli	Czynności
Obudowa	Wszelkie oznaki deformacji	Wyłączenie z eksploatacji i kontakt z producentem
Łańcuch nośny	Wszelkie oznaki deformacji i zużycia (użyć przeciwsprawdzianu)	Wyłączenie z eksploatacji / zlecić wymianę łańcucha nośnego przez producenta
Ucho mocujące	Wszelkie oznaki deformacji i zużycia powyżej 5% przekroju znamionowego	Wyłączenie z eksploatacji i kontakt z producentem
Zabezpieczenie haka	Funkcjonalność	Wyłączenie z eksploatacji / zlecić wymianę zabezpieczenia haka przez producenta
Łańcuch ręczny	Funkcjonalność	Wyłączenie z eksploatacji / zlecić wymianę łańcucha ręcznego przez producenta
Tabliczka znamionowa	Czytelność	Wyłączenie z eksploatacji i kontakt z producentem

Tabela 11 Kryteria kontroli

8.5 Kontrola wzrokowa i kontrola działania

Przed każdym zastosowaniem należy sprawdzić urządzenie do przechylania ładunków. W tabeli na stronie 14 podano kryteria, które mogą prowadzić do tego, że konieczne będzie wyłączenie urządzenia do przechylania z eksploatacji.



ZAGROŻENIE

Zagrożenie życia wskutek opadnięcia ładunku!

Wskutek deformacji i zużycia poszczególnych elementów może dojść do zmniejszenia nośności i opadnięcia ładunku.

- ▶ Sprawdzić urządzenie do przechylania ładunków pod kątem braków.
- ▶ Sprawdzić, czy poszczególne elementy są sprawne.
- ▶ Jeżeli urządzenie do przechylania ładunków jest niesprawne lub jest uszkodzone bez możliwości naprawy, należy je wyłączyć z eksploatacji i oznakować (patrz rozdział 9.1).
- ▶ Ewentualnie skontaktować się z producentem/serwisem (patrz rozdział 1.1).
- ▶ Ewentualnie zutylizować urządzenie do przechylania ładunków (patrz rozdział 9.2).

Kontrola wzrokowa

1. Sprawdzić urządzenie do przechylania ładunków pod kątem widocznych braków, takich jak:
 - pęknięcia,
 - deformacje,
 - zużycie,
 - kompletność
2. Wyłączyć urządzenie do przechylania ładunków z eksploatacji, gdy urządzenie wykazuje braki.

Kontrola działania

1. Sprawdzić wszystkie ruchome elementy pod kątem swobodnego ruchu.
2. Sprawdzić działanie urządzenia do przechylania ładunków.
3. Wyłączyć urządzenie do przechylania ładunków z eksploatacji, jeżeli funkcja jest ograniczona.

9. Wyłączenie z eksploatacji i utylizacja

9.1 Wyłączenie z eksploatacji

1. Wyłączyć urządzenie do przechylania ładunków z eksploatacji poprzez oznakowanie.
2. Skontaktować się z producentem / serwisem (patrz rozdział 1.1).
3. W razie potrzeby utylizować urządzenie do przechylania ładunków.

9.2 Utylizacja

Utylizacja



WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI

Jeżeli nie ma możliwości naprawy urządzenia do przechylania ładunków lub urządzenie nie działa, należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.

Utylizacja materiału opakowaniowego



WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI

Dystrybutor zobowiązuje się, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie opakowań, do odebrania opakowań swoich produktów, które nie są opatrzone znakiem ogólnego systemu zbiórki odpadów (np. Der Grüne Punkt firmy Duales System Deutschland AG) oraz do zapewnienia ich ponownego wykorzystania lub utylizacji.

